



**EMERSON**<sup>™</sup>  
Industrial Automation

## **Systeme RIS.GA. de Control Techniques**

Économies de carburant  
pour les ponts roulants (RTG) et  
les grues portuaires mobiles (MHC)



**CONTROL  
TECHNIQUES**

[www.controltechniques.com](http://www.controltechniques.com)

## Réduisez la consommation de carburant, réalisez des économies

Compte tenu du prix actuel du pétrole, il importe plus que jamais d'optimiser l'efficacité du carburant. Control Techniques propose une solution innovante pour réduire la consommation. RIS.GA. est un système compact et économique permettant de réduire la consommation de carburant. Facile à installer sur des grues électriques diesel RTG et MHC, déjà en service ou neuves. Il réduit la vitesse du générateur diesel lorsque la grue n'est pas en service, et diminue généralement la consommation globale de carburant de 20 %.

Les générateurs diesel à bord des grues RTG fonctionnent habituellement à vitesse constante pour alimenter le système de variateur et ses auxiliaires, que la grue soit ou non en service. En d'autres termes, en période d'inactivité, le système est extrêmement inefficace, consommant du carburant à l'excès alors que la puissance générée est minimale. Le système RIS.GA. gère le fonctionnement du générateur diesel, ce qui lui permet d'en réduire la vitesse en période d'inactivité, tout en continuant à fournir la puissance nécessaire à l'équipement auxiliaire.

### Réduisez les coûts de possession, prolongez la durée de service de votre équipement

Le système RIS.GA. réduit le coût total de possession (TCO - Total Cost of Ownership) des grues RTG et MHC neuves et anciennes

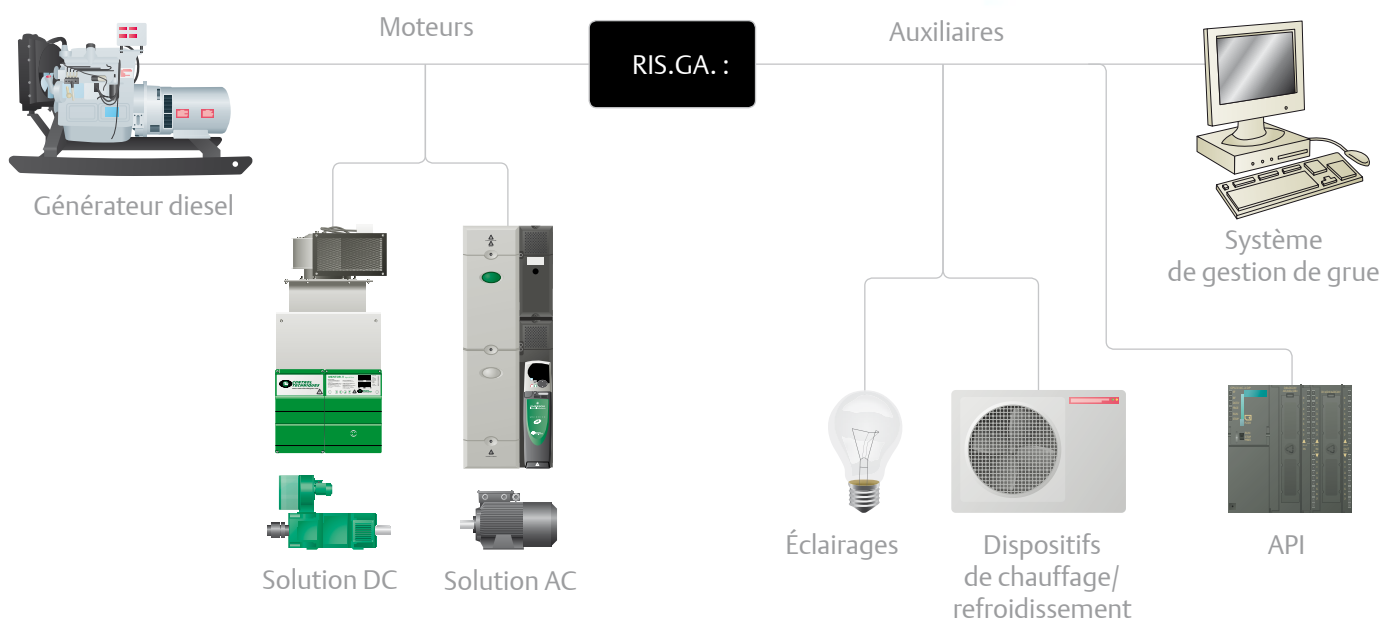
- Réduit les coûts d'exploitation
- Augmente la productivité de la grue en réduisant le nombre d'arrêts dus au ravitaillement en carburant
- Réduit l'usure et les contraintes, prolonge la durée de vie du moteur diesel, du générateur et des auxiliaires électriques
- RIS.GA. est un système électronique statique n'exigeant aucun entretien
- Réduit le régime du moteur diesel en cas d'inactivité
- Réduit les émissions nocives

### Retour sur investissement rapide

Les essais pratiques du système RIS.GA. montrent que les opérateurs peuvent économiser jusqu'à 50 % de la consommation de carburant lorsque la grue n'est pas en service, soit plus de 20 % de la consommation globale. Ceci donne lieu à un retour sur investissement rapide, généralement en un ou deux ans (dépendant du prix local du carburant) et à des économies sur le long terme.



## Économies de carburant grâce au système RIS.GA.

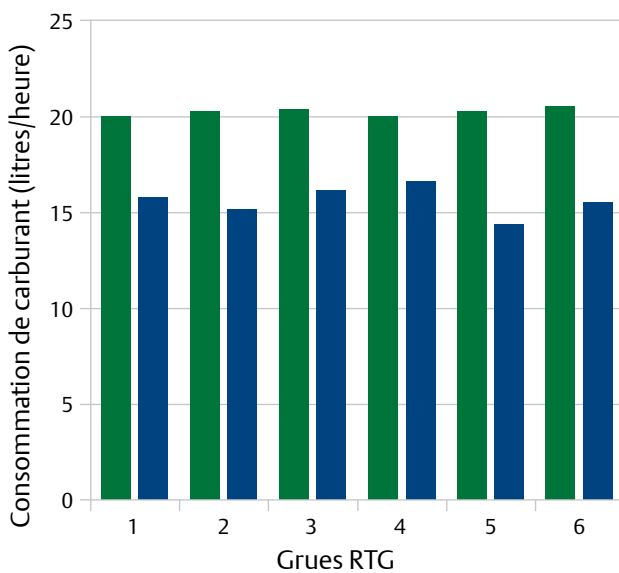




## Consommation de carburant réduite avec le système RIS.GA.

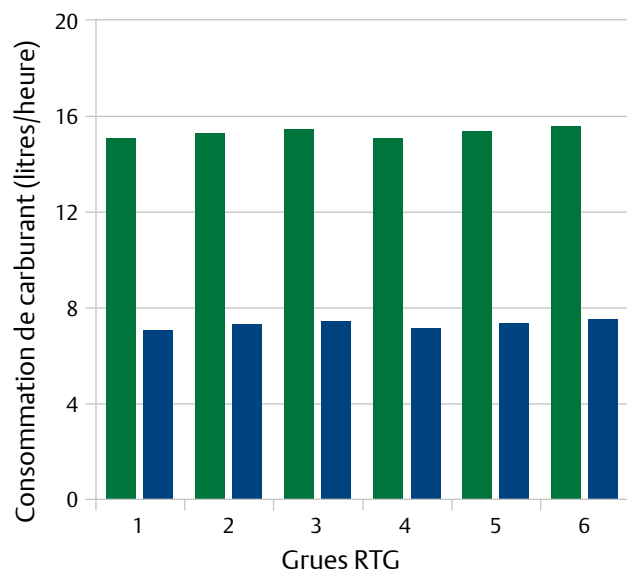
Les schémas ci-dessous indiquent la consommation de carburant en litres par heure de six grues RTG différentes, avec et sans système RIS.GA. Les valeurs, qui ont été relevées pendant un mois, indiquent la consommation totale de carburant et la consommation hors service.

### Consommation totale de carburant



- Sans système RIS.GA.
- Avec système RIS.GA. (-23%)

### Consommation de carburant hors service



- Hors service sans système RIS.GA.
- Hors service avec système RIS.GA. (-50%)



## Autres avantages

### Installation très simple

L'espace dans les grues RTG et MHC étant restreint, la taille du système constitue un facteur important. Le système RIS.GA. est très compact et s'intègre facilement aux grues neuves et anciennes, avec un temps d'immobilisation minimale.

### Systemes d'automatisation complète des grues

Control Techniques fait partie du groupe Emerson, et possède une expérience d'une trentaine d'années dans la fourniture de systèmes d'automatisation complète pour grues portuaires. Nos systèmes d'automatisation ont fait leurs preuves dans les ports du monde entier, bénéficiant du soutien technique étendu assuré par le réseau mondial de Drive Centres Control Techniques.



Système d'automatisation standard de grue



### Avantages prouvés

Le système RIS.GA. a été installé avec succès dans de nombreux ports partout dans le monde, et sur les grues RTG fabriquées par ZPMC, Kalmar, MGM-OMG, Doosan et Fantuzzi Reggiane.

### RIS.GA. : sécurité environnementale et conformité électrique

- Montage encastré IP20/NEMA 1, IP54 (NEMA 12)
- Température d'exploitation possible entre 0 et 50 °C
- Montage encastré avec une humidité relative maximale de 95 %
- Conforme à la norme CEI 60068-2-34 (vibrations)
- Conforme à la norme CEI 60068-2-27 (chocs mécaniques)
- Immunité électromagnétique conforme aux normes EN 61800-3 et EN 61000-6-2
- Émissions électromagnétiques conformes à la norme EN 61800-3

Pour des informations plus détaillées sur les gammes de variateurs Control Techniques et leurs capacités, consultez les brochures suivantes :

- Unidrive SP
- Variateurs pour grues portuaires

Toutes les brochures sont également disponibles par téléchargement sur le site [www.controltechniques.com](http://www.controltechniques.com)



# LES VARIATEURS QUI PILOTENT LE MONDE...

## Drive Centres et centres d'applications Control Techniques

### CENTRES D'EXCELLENCE POUR GRUES CONTROL TECHNIQUES

#### CHINE

Shanghai Drive Centre  
Tél. : +86 21 5426 0668  
info.cn@controltechniques.com

#### PAYS-BAS

Rotterdam Drive Centre  
Tél. : +31 184 420555  
info.nl@controltechniques.com

#### INDE

Chennai Drive Centre  
Tél. : +91 44 2496 1123/  
2496 1130/2496 1083  
info.in@controltechniques.com

#### ITALIE

Milan Drive Centre  
Tél. : +39 02575 751  
info.it@controltechniques.com

#### SINGAPOUR

Singapour Drive Centre  
Tél. : +65 6468 8979  
info.sg@controltechniques.com

#### AUSTRALIE

Melbourne Application Centre  
Tél. : +61 3 973 81777  
info.au@controltechniques.com

#### Sydney Drive Centre

Tél. : +61 2 9838 7222  
info.au@controltechniques.com

#### AUTRICHE

Linz Drive Centre  
Tél. : +43 7229 789480  
info.at@controltechniques.com

#### BELGIQUE

Bruxelles Drive Centre  
Tél. : +32 1574 0700  
info.be@controltechniques.com

#### BRÉSIL

Bureau de ventes pour le Brésil  
Tél. : +55 15 3238 3605  
info.br@controltechniques.com

#### CANADA

Toronto Drive Centre  
Tél. : +1 905 201 4699  
info.ca@controltechniques.com

#### Calgary Drive Centre

Tél. : +1 403 253 8738  
info.ca@controltechniques.com

#### CHINE

Beijing Application Centre  
Tél. : +86 10 856 31122 post. 820  
info.cn@controltechniques.com

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Brno Drive Centre  
Tél. : +420 541 192111  
info.cz@controltechniques.com

#### DANEMARK

Copenhague Drive Centre  
Tél. : +45 4369 6100  
info.dk@controltechniques.com

#### FRANCE\*

Angoulême Drive Centre  
Tél. : +33 5 4564 5454  
info.fr@controltechniques.com

#### ALLEMAGNE

Bonn Drive Centre  
Tél. : +49 2242 8770  
info.de@controltechniques.com

#### Chemnitz Drive Centre

Tél. : +49 3722 52030  
info.de@controltechniques.com

#### Darmstadt Drive Centre

Tél. : +49 6251 17700  
info.de@controltechniques.com

#### GRÈCE\*

Athènes Application Centre  
Tél. : +0030 210 57 86086/088  
info.gr@controltechniques.com

#### HONG KONG

Hong Kong Application Centre  
Tél. : +852 2979 5271  
info.hk@controltechniques.com

#### INDE

Pune Application Centre  
Tél. : +91 20 2612 7956/2612 8415  
info.in@controltechniques.com

#### Kolkata Application Centre

Tél. : +91 20 2612 7956/2612 8415  
info.in@controltechniques.com

#### New Delhi Application Centre

Tél. : +91 11 2 576 4782/2 581 3166  
info.in@controltechniques.com

#### IRLANDE

Dublin Drive Centre  
Tél. : +353 45 448200  
info.ie@controltechniques.com

#### ITALIE

Reggio Emilia Application Centre  
Tél. : +39 02575 751  
info.it@controltechniques.com

#### Vicenza Drive Centre

Tél. : +39 0444 933400  
info.it@controltechniques.com

#### CORÉE

Séoul Application Centre  
Tél. : +82 2 3483 1605  
info.kr@controltechniques.com

#### MALAISIE

Kuala Lumpur Drive Centre  
Tél. : +603 5634 9776  
info.my@controltechniques.com

#### RÉPUBLIQUE D'AFRIQUE DU SUD

Johannesburg Drive Centre  
Tél. : +27 11 462 1740  
info.za@controltechniques.com

#### Cap Town Application Centre

Tél. : +27 21 556 0245  
info.za@controltechniques.com

#### RUSSIE

Moscou Application Centre  
Tél. : +7 495 981 9811  
info.ru@controltechniques.com

#### SLOVAQUIE

EMERSON A.S.  
Tél. : +421 32 7700 369  
info.sk@controltechniques.com

#### ESPAGNE

Barcelone Drive Centre  
Tél. : +34 93 680 1661  
info.es@controltechniques.com

#### Bilbao Application Centre

Tél. : +34 94 620 3646  
info.es@controltechniques.com

#### Valence Drive Centre

Tél. : +34 96 154 2900  
info.es@controltechniques.com

#### SUÈDE\*

Stockholm Application Centre  
Tél. : +468 554 241 00  
info.se@controltechniques.com

#### SUISSE

Lausanne Application Centre  
Tél. : +41 21 637 7070  
info.ch@controltechniques.com

#### Zurich Drive Centre

Tél. : +41 56 201 4242  
info.ch@controltechniques.com

#### TAÏWAN

Taipei Application Centre  
Tél. : +886 22325 9555  
info.tw@controltechniques.com

#### THAÏLANDE

Bangkok Drive Centre  
Tél. : +66 2962 2092 99  
info.th@controltechniques.com

#### TURQUIE

Istanbul Drive Centre  
Tél. : +90 216 4182420  
info.tr@controltechniques.com

#### ÉMIRATS ARABES UNIS\*

Dubai Application Centre  
Tél. : +971 4 883 8650  
info.ae@controltechniques.com

#### ROYAUME-UNI

Telford Drive Centre  
Tél. : +44 1952 213700  
info.gb@controltechniques.com

#### ÉTATS-UNIS

Californie Drive Centre  
Tél. : +1 562 943 0300  
info.us@controltechniques.com

#### Charlotte Application Centre

Tél. : +1 704 393 3366  
info.us@controltechniques.com

#### Chicago Application Centre

Tél. : +1 630 752 9090  
info.us@controltechniques.com

#### Cleveland Drive Centre

Tél. : +1 440 717 0123  
info.us@controltechniques.com

#### Floride Drive Centre

Tél. : +1 239 693 7200  
info.us@controltechniques.com

#### Agence commerciale Amérique Latine

Tél. : +1 305 818 8897  
info.us@controltechniques.com

#### Siège USA Minneapolis

Tél. : +1 952 995 8000  
info.us@controltechniques.com

#### Oregon Drive Centre

Tél. : +1 503 266 2094  
info.us@controltechniques.com

#### Providence Drive Centre

Tél. : +1 401 541 7277  
info.us@controltechniques.com

#### Utah Drive Centre

Tél. : +1 801 566 5521  
info.us@controltechniques.com

## Distributeurs Control Techniques

#### ARGENTINE

Euro Techniques SA  
Tél. : +54 11 4331 7820  
eurotech@eurotechsa.com.ar

#### BAHRÉÏN

Iftikhar Electrical Est.  
Tél. : +973 271 116  
ieepower@batelco.com.bh

#### BULGARIE

BLS - Automation Ltd  
Tél. : +359 32 968 007  
info@blsaautomation.com

#### AMÉRIQUE CENTRALE

Mercado Industrial Inc.  
Tél. : +1 305 854 9515  
rsaybe@mercadoindustrialinc.com

#### CHILI

Ingeniería Y Desarrollo Tecnológico S.A.  
Tél. : +56 2741 9624  
idt@idt.cl

#### COLOMBIE

Sistronic LTDA  
Tél. : +57 2 555 6000  
sistronic@telesat.com.co

#### CROATIE

Koncar - MES d.d.  
Tél. : +385 1 366 7273  
nabava@koncar-mes.hr

#### CHYPRE

Acme Industrial Electronic Services Ltd  
Tél. : +3572 5 332181  
acme@cytanet.com.cy

#### EGYPTE

Samiram  
Tél. : +202 7360849/  
+202 7603877  
samiramz@samiram.com

#### FINLANDE

SKS Control  
Tél. : +358 207 6461  
control@sksf.fi

#### HONGRIE

Control-VH Kft  
Tél. : +361 431 1160  
info@controlvh.hu

#### ISLANDE

Samey ehf  
Tél. : +354 510 5200  
samey@samey.is

#### INDONÉSIE

Pt Apikon Indonesia  
Tél. : +65 6468 8979  
info.my@controltechniques.com

#### Pt Yua Esa Sempurna

Sejahtera  
Tél. : +65 6468 8979  
info.my@controltechniques.com

#### ISRAËL

Dor Drives Systems Ltd  
Tél. : +972 3900 7595  
info@dor1.co.il

#### KENYA

Kassam & Bros Co. Ltd  
Tél. : +254 2 556 418  
kassambros@africaonline.co.ke

#### KOWEÏT

Saleh Jamal & Company WLL  
Tél. : +965 483 2358  
sjceng@allmullagroup.com

#### LETTONIE

EMT  
Tél. : +371 760 2026  
janis@emt.lv

#### LIBAN

Black Box Automation & Control  
Tél. : +961 1 443773  
info@blackboxcontrol.com

#### LITUANIE

Elinta UAB  
Tél. : +370 37 351 987  
sigitas@elinta.lt

#### MALTE

Mekanika Limited  
Tél. : +35621 442 039  
mfrancia@gasan.com

#### MEXIQUE

MELCSA  
Tél. : +52 55 5561 1312  
melcsamx@iserve.net.mx  
SERVITECK, S.A de C.V.  
Tél. : +52 55 5398 9591  
servitek@data.net.mx

#### MAROC

Leroy Somer Maroc  
Tél. : +212 22 354948  
lsmaroc@wanadoopro.ma

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

Advanced Motor Control. Ph.  
Tél. : +64 (0) 274 363 067  
info.au@controltechniques.com

#### PHILIPPINES

Control Techniques Singapore Ltd  
Tél. : +65 6468 8979  
info.my@controltechniques.com

#### POLOGNE

APATOR CONTROL Sp. z o.o.  
Tél. : +48 56 6191 207  
drives@apator.torun.pl

#### PORTUGAL

Harker Sumner S.A  
Tél. : +351 22 947 8090  
drives.automation@harker.pt

#### PORTO RICO

Powermotion  
Tél. : +1 787 843 3648  
dennis@powermotionpr.com

#### QATAR

AFI Sitna Technologies  
Tél. : +974 468 4442  
jp33@qatar.net.qa

#### ARABIE SAOUDITE

A. Abunayyan Electric Corp.  
Tél. : +9661 477 9111  
aec-salesmarketing@abunayyanguroup.com

#### SERBIE & MONTENEGRO

Master Inzenjering d.o.o.  
Tél. : +381 24 551 605  
master@eunet.yu

#### SLOVÉNIE

PS Logatec  
Tél. : +386 1 750 8510  
ps-log@ps-log.si

#### TUNISIE

SIA Ben Djemaa & CIE  
Tél. : +216 1 332 923  
bendjemaa@planet.tn

#### URUGUAY

Secoin S.A.  
Tél. : +5982 2093815  
secoin@adinet.com.uy

#### VÉNÉZUELA

Digimex Sistemas C.A.  
Tél. : +58 243 551 1634

#### VIËT-NAM

N.Duc Thinh  
Tél. : +84 8 9490633  
infotech@nducthinh.com.vn